

SUMMARY (TRABUCCO)

Solamente la cristologia consente di eseguire e di fondare l'antropologia teologica, salvaguardandone, rispetto all'antropologia filosofica, la distinzione e l'unità, che procedono dallo stesso principio. La cristologia esibisce con l'antropologia un debito che è essa stessa a fondare.

Si può procedere ad un avvio antropologico per indicare la qualità teologale dell'esperienza sul fondamento dell'evidenza che soltanto l'evento cristologico realizza.

Occorre per questo superare un approccio solo trascendentale senza abbandonare l'istanza veritativa.

Il problema non è se partire dall'antropologia o dalla cristologia, ma di istruire la loro correlazione. Solamente un approccio fenomenologico e più determinatamente una fenomenologia dell'atto è in grado di istituirne la figura.

Only Christology allows to execute and to found theological anthropology, safeguarding, compared with philosophical anthropology, its distinction and its unity, which proceed from the same principle. Christology exhibits a debt with anthropology which it itself founds.

It is possible to proceed to an anthropological start in order to indicate the theological quality of experience on the basis of the evidence that the Christological event alone realizes.

To the purpose it is necessary to overcome a mere transcendental approach without abandoning the veritative instance.

The question is not whether to move from anthropology or from Christology, but to instruct their correlation. Only a phenomenological approach and more determinatively a phenomenology of act is able to institute its figure.